

Bruxelles, 16. travnja 2025.
(OR. en)

8141/25

MI 224
ETS 10
COMPET 271
VETER 44
DELECT 42

POP RATNA BILJEŠKA

| | |
|-----------------|--|
| Od: | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ |
| Datum primitka: | 10. travnja 2025. |
| Za: | Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije |
| Br. dok. Kom.: | C(2025) 2128 final |
| Predmet: | DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) .../... od 10.4.2025. o izmjeni Direktive 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s minimalnim uvjetima osposobljavanja za profesiju veterinaru |

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2025) 2128 final.

Priloženo: C(2025) 2128 final



Bruxelles, 10.4.2025.
C(2025) 2128 final

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) .../...

od 10.4.2025.

o izmjeni Direktive 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s minimalnim uvjetima osposobljavanja za profesiju veterinara

(Tekst značajan za EGP)

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

Direktivom 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija¹ („Direktiva o stručnim kvalifikacijama”) konsolidirani su usklađeni minimalni uvjeti osposobljavanja za niz profesija koji su prethodno bili utvrđeni u nekoliko zasebnih direktiva. Minimalni uvjeti osposobljavanja za veterinarsku profesiju prvotno su utvrđeni u Direktivi Vijeća 78/1027/EEZ².

U Zelenoj knjizi iz 2011. o modernizaciji Direktive o stručnim kvalifikacijama³ Europska komisija potvrdila je potrebu za modernizacijom usklađenih minimalnih uvjeta osposobljavanja u fazama. U kontekstu revizije Direktive o stručnim kvalifikacijama donošenjem Direktive 2013/55/EU⁴ nacionalna tijela, ustanove za osposobljavanje i strukovne organizacije naveli su da su se profesije obuhvaćene poglavljem III. glavom III. Direktive o stručnim kvalifikacijama, uključujući veterinare, znatno promijenile od usklađivanja minimalnih uvjeta osposobljavanja za njih.

Iako su Direktivom 2013/55/EU uvedene određene izmjene minimalnih usklađenih uvjeta osposobljavanja, nije provedena sveobuhvatna revizija minimalnih uvjeta za profesiju veterinara, posebno uvjeta u pogledu:

- programa osposobljavanja navedenih u točki 5.4.1. Priloga V. Direktivi o stručnim kvalifikacijama,
- popisa minimalnih znanja i vještina koje treba steći tijekom osposobljavanja (članak 38. stavak 3. Direktive o stručnim kvalifikacijama).

Umjesto toga, Direktivom 2013/55/EU Komisiji su dodijeljene delegirane ovlasti za uvođenje, ako je to potrebno, ažuriranja minimalnih uvjeta osposobljavanja kako bi ih se prilagodilo opće prihvaćenom znanstvenom i tehnološkom napretku:

- člankom 21. stavkom 6. Direktive o stručnim kvalifikacijama Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata radi ažuriranja odredaba Direktive o stručnim kvalifikacijama o znanju i vještinama iz članka 38. stavka 3.,
- člankom 38. stavkom 1. Direktive o stručnim kvalifikacijama Komisija se ovlašćuje za ažuriranje programa osposobljavanja iz točke 5.4.1. Priloga V. Direktivi o stručnim kvalifikacijama.

Ovaj se delegirani akt temelji na objema prethodno navedenim ovlastima.

Komisija je ocijenila potrebu za ažuriranjem minimalnih uvjeta osposobljavanja utvrđenih u Direktivi o stručnim kvalifikacijama za profesiju veterinara s obzirom na opće prihvaćeni znanstveni i tehnološki napredak. Naručena je studija kao pomoć Komisiji u toj procjeni. U studiji su sagledana kretanja u uvjetima osposobljavanja za profesiju veterinara u svim

¹ Direktiva 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija (SL L 255, 30.9.2005., str. 22.).

² Direktiva Vijeća 78/1027/EEZ od 18. prosinca 1978. o usklađivanju odredaba utvrđenih zakonom i drugim propisima u pogledu djelatnosti veterinara (SL L 362, 23.12.1978., str. 7.).

³ Zelena knjiga, Modernizacija Direktive o stručnim kvalifikacijama, COM(2011) 367 final.

⁴ Direktiva 2013/55/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o izmjeni Direktive 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija i Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta (SL L 354, 28.12.2013., str. 132.).

državama članicama i državama Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA)⁵. U tu su svrhu prikupljeni podaci na razini EU-a i nacionalnoj razini analizom dokumentacije i ciljanim savjetovanjima s dionicima. Prikupljanje podataka bilo je usmjereno na sljedeća kretanja u pogledu uvjeta osposobljavanja na nacionalnoj razini:

- znanstveni i tehnički napredak koji utječe na veterinarsku profesiju,
- programi osposobljavanja te znanja i vještine koji nadilaze minimalne uvjete osposobljavanja utvrđene u Direktivi o stručnim kvalifikacijama i koji odražavaju prilagodbe znanstvenim i tehnološkim pomacima.

Provedena je i usporedna procjena prikupljenih podataka usmjerena na kretanja i zajedničke značajke uvjeta osposobljavanja u svim državama članicama Unije i državama EFTA-e s obzirom na opće prihvaćeni znanstveni i tehnološki napredak. U tu je svrhu sastavljena radna definicija „opće prihvaćenog” znanstvenog i tehnološkog napretka, koji se sastoji od znanstvenih i tehnoloških pomaka uočenih u najmanje 16 država članica EU-a ili država EFTA-e. Rezultati studije predstavljeni su relevantnim dionicima tijekom radionice i sastanka skupine koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija⁶. Na temelju povratnih informacija od dionika izrađeni su zaključci studije, u kojima se predlažu ažuriranja minimalnih uvjeta osposobljavanja utvrđenih u Direktivi o stručnim kvalifikacijama u pogledu znanja i vještina i programa osposobljavanja.

2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA

U skladu s načelima Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.⁷ Komisija se o nacrtu delegirane direktive savjetovala u pisanom obliku sa stručnjacima iz skupine koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija od 9. travnja 2024. do 7. svibnja 2024. te na internetskom sastanku te skupine 20. lipnja 2024.

Nakon savjetovanja sa skupinom koordinatora ovaj nacrt delegirane direktive izmijenjen je kako slijedi:

- U Prilogu V. točki 5.4.1. podtočki B podpodtočki a. riječi „Farmakologija” i „Farmacija” zamijenjene su riječima „Farmacija, farmakologija i farmakoterapija (uključujući antimikrobnu rezistenciju)”.
- u Prilogu V. točki 5.4.1. podtočki B. podpodtočki b. u drugom dijelu predmeta „Veterinarsko zakonodavstvo i forenzička medicina” dodana je riječ „veterinarska”.

S obzirom na primjedbe i pitanja koja su joj upućena tijekom tog savjetovanja, Komisija podsjeća da, u skladu s prirodom akta, pri prenošenju minimalnih uvjeta osposobljavanja utvrđenih u Direktivi 2005/36/EZ u nacionalno pravo države članice mogu odabrati oblik i način prenošenja ako se ciljevi ostvaruju i ako je iz nacionalnog pravnog okvira jasno da ustanove za osposobljavanje imaju obvezu provesti svaki minimalni uvjet osposobljavanja. Komisija usto naglašava da veterinari koji su državljani države članice i stekli su stručnu kvalifikaciju navedenu u točki 5.4.2. Priloga V. Direktivi 2005/36/EZ nakon završetka

⁵ Europska komisija, Glavna uprava za unutarnje tržište, industriju, poduzetništvo te male i srednje poduzetnike, Mapiranje i procjena kretanja u sektorskim profesijama u skladu s Direktivom 2005/36/EZ – Profesija veterinara, Ured za publikacije Europske unije, 2022., <https://data.europa.eu/doi/10.2873/977309>.

⁶ Odluka Komisije od 19. ožujka 2007. o osnivanju skupine koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija (SL L 79, 20.3.2007., str. 38.).

⁷ Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

osposobljavanja koje je započelo prije kraja razdoblja prenošenja utvrđenog u ovoj Delegiranoj direktivi i ispunjavalo minimalne uvjete osposobljavanja na temelju direktive primjenjive u trenutku početka osposobljavanja imaju pravo na automatsko priznavanje stručnih kvalifikacija u skladu s člankom 21. stavkom 1. Direktive 2005/36/EZ.

Nacrt delegirane direktive bio je objavljen na Komisijinoj platformi „Iznesite svoje mišljenje” od 23. rujna 2024. do 21. listopada 2024. te je u tom razdoblju bilo moguće uputiti primjedbe i komentare. Nakon javnog savjetovanja ovaj nacrt delegirane direktive izmijenjen je kako slijedi:

- u članku 38. stavku 3. točki (d) dodana je riječ „biosigurnost”,
- u članku 38. stavku 3. točki (i) dodane su riječi „upravljanju podacima”.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA

Ovlast za donošenje ovog delegiranog akta predviđena je člankom 21. stavkom 6. i člankom 38. stavkom 1. Direktive o stručnim kvalifikacijama.

U članku 1. stavku 1. ovog delegiranog akta primjenjuje se delegiranje iz članka 21. stavka 6. Direktive i utvrđuju se izmjene Direktive u pogledu znanja i vještina potrebnih za veterinarsku profesiju.

U članku 1. stavku 2. primjenjuje se delegiranje iz članka 38. stavka 1. Direktive i upućuje se na Prilog ovom delegiranom aktu, u kojem su utvrđene izmjene minimalnog programa osposobljavanja za tu profesiju.

U članku 2. utvrđuje se rok za prenošenje delegiranog akta i zahtjevi u skladu s kojima države članice moraju obavijestiti Komisiju o mjerama koje donesu.

U članku 3. utvrđuje se datum stupanja na snagu delegiranog akta.

U članku 4. navedeni su adresati delegiranog akta.

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) .../...

od 10.4.2025.

o izmjeni Direktive 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s minimalnim uvjetima osposobljavanja za profesiju veterinaru

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija¹, a posebno njezin članak 21. stavak 6. drugi podstavak i članak 38. stavak 1. drugi podstavak,

budući da:

- (1) Usklađeni minimalni uvjeti osposobljavanja za profesiju veterinaru utvrđeni su u članku 38. Direktive 2005/36/EZ te u točki 5.4.1. Priloga V. toj direktivi.
- (2) U Zelenoj knjizi iz 2011. o modernizaciji Direktive 2005/36/EZ² Europska komisija potvrdila je potrebu za modernizacijom usklađenih minimalnih uvjeta osposobljavanja u fazama.
- (3) U kontekstu izmjene Direktive 2005/36/EZ donošenjem Direktive 2013/55/EU Europskog parlamenta i Vijeća³ nacionalna tijela, akademske ustanove i strukovne organizacije naveli su da su se profesije obuhvaćene glavom III. poglavljem III. Direktive znatno promijenile od usklađivanja njihovih minimalnih uvjeta osposobljavanja.
- (4) Iako su Direktivom 2013/55/EU u određenoj mjeri revidirani znanje i vještine za veterinarsku profesiju kako je utvrđeno u članku 38. stavku 3. Direktive 2005/36/EZ, predmeti iz programa studija navedeni u točki 5.4.1. Priloga V. Direktivi 2005/36/EZ nisu bitno mijenjani.
- (5) Člankom 21. stavkom 6. Direktive 2005/36/EZ, kako je izmijenjena, Komisiji su dodijeljene delegirane ovlasti radi ažuriranja, u skladu s člankom 57.c te direktive, minimalnih uvjeta osposobljavanja kako bi ih se prilagodilo opće prihvaćenom znanstvenom i tehnološkom napretku i odrazile promjene prava EU-a koje izravno utječu na dotične stručnjake.
- (6) Komisija je ocijenila treba li minimalne uvjete osposobljavanja za profesiju veterinaru, kako su utvrđeni u Direktivi 2005/36/EZ, ažurirati s obzirom na opće prihvaćeni znanstveni i tehnološki napredak.

¹ SL L 255, 30.9.2005., str. 22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj>.

² Zelena knjiga, Modernizacija Direktive o stručnim kvalifikacijama, COM(2011) 367 final od 22. lipnja 2011.

³ Direktiva 2013/55/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o izmjeni Direktive 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija i Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („Uredba IMI“) (SL L 354, 28.12.2013., str. 132., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/55/oj>).

- (7) Naručena je studija kako bi se Komisiji pomoglo u njezinoj procjeni. U toj se studiji razmatralo kretanja u uvjetima osposobljavanja za profesiju veterinara u svim državama članicama i državama Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA). U tu su svrhu prikupljeni podaci na razini EU-a i nacionalnoj razini analizom dokumentacije i ciljanim savjetovanjima s dionicima. Prikupljanje podataka bilo je usmjereno na kretanja u pogledu uvjeta osposobljavanja na nacionalnoj razini: i. znanstveni i tehnički napredak koji utječe na veterinarsku profesiju; ii. programi osposobljavanja te znanja i vještine koji nadilaze minimalne uvjete osposobljavanja utvrđene u Direktivi 2005/36/EZ i koji odražavaju svaku prilagodbu znanstvenim i tehnološkim pomacima.
- (8) Tijekom izrade studije provedena je usporedna procjena prikupljenih podataka usmjerena na kretanja i zajedničke značajke uvjeta osposobljavanja u svim državama članicama Unije i državama EFTA-e s obzirom na opće prihvaćeni znanstveni i tehnološki napredak. U tu je svrhu sastavljena radna definicija „opće prihvaćenog” znanstvenog i tehnološkog napretka, koji se sastoji od znanstvenih i tehnoloških pomaka zabilježenih u najmanje 16 država članica EU-a i država EFTA-e.
- (9) Rezultati studije predstavljeni su dionicima tijekom radionice i sastanka skupine koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija. Na temelju primljenih povratnih informacija izrađeni su zaključci studije, u kojima se predlažu ažuriranja minimalnih uvjeta osposobljavanja utvrđenih u Direktivi 2005/36/EZ u pogledu programa osposobljavanja te u pogledu znanja i vještina.
- (10) U studiji⁴ su utvrđeni sljedeći opće prihvaćeni znanstveni i tehnološki pomaci u programima osposobljavanja u državama članicama i državama EFTA-e koji nisu bili zastupljeni ili su bili nedovoljno zastupljeni u postojećim minimalnim uvjetima osposobljavanja utvrđenima u Direktivi 2005/36/EZ: koncept „Jedno zdravlje”; održivost i transdisciplinarnost; interdisciplinarne, multidisciplinarne i meke vještine; liječenje i terapije; zdravlje i dobrobit životinja; javno zdravlje; higijena i sigurnost hrane; biologija, digitalizacija i digitalni podaci te dijagnostički i laboratorijski alati i tehnike.
- (11) U skladu sa Zajedničkom političkom izjavom država članica i Komisije od 28. rujna 2011. o dokumentima s objašnjenjima⁵, države članice obvezale su se da će u opravdanim slučajevima uz obavijest o svojim mjerama za prenošenje priložiti jedan ili više dokumenata u kojima se objašnjava veza između sastavnih dijelova direktive i odgovarajućih dijelova nacionalnih instrumenata za prenošenje. Za ovu Direktivu, zakonodavac smatra opravdanim dostavljanje takvih dokumenata.
- (12) Direktivu 2005/36/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.
Izmjene Direktive 2005/36/EZ

Direktiva 2005/36/EZ mijenja se kako slijedi:

⁴ Europska komisija, Glavna uprava za unutarnje tržište, industriju, poduzetništvo te male i srednje poduzetnike, *Mapiranje i procjena kretanja u jednoj od sektorskih profesija u skladu s Direktivom 2005/36/EZ – Profesija veterinara – završna studija*, Ured za publikacije Europske unije, 2022.

⁵ SL C 369, 17.12.2011., str. 14.

(1) u članku 38. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Osposobljavanjem za veterinaru osigurava se da je dotična stručna osoba stekla sljedeća znanja i vještine:

- (a) poznavanje znanosti na kojima se temelje djelatnosti veterinara i prava EU-a koje se odnosi na te djelatnosti;
- (b) primjereno poznavanje građe, funkcija, ponašanja i fizioloških potreba životinja te vještine i kompetencije potrebne za njihov uzgoj, prehranu, dobrobit, reprodukciju i higijenu općenito;
- (c) kliničke, epidemiološke i analitičke vještine i kompetencije potrebne za prevenciju, dijagnostiku i liječenje bolesti životinja, procjenu i smanjivanje bola, sigurno obavljanje aseptičnih operacija, sedaciju, anesteziju i eutanaziju, bilo pojedinačno ili u skupinama, uključujući posebno poznavanje bolesti prenosivih na ljude;
- (d) primjereno znanje, vještine i kompetencije za preventivnu medicinu, uključujući kompetencije koje se odnose na biosigurnost, upite i izdavanje potvrda;
- (e) primjereno poznavanje higijene i tehnologije za proizvodnju, preradu i stavljanje na tržište hrane za životinje ili hrane životinjskog podrijetla namijenjene prehrani ljudi, uključujući vještine i kompetencije potrebne za razumijevanje i objašnjavanje dobre prakse u tom području;
- (f) znanje, vještine i kompetencije potrebne za odgovornu i razumnu upotrebu veterinarskih lijekova radi liječenja životinja te jamčenja sigurnosti prehrambenog lanca i zaštite okoliša;
- (g) odgovarajuće znanje i razumijevanje koncepta „Jedno zdravlje”, uključujući vještine i kompetencije za njegovu primjenu i integraciju u veterinarsko javno zdravlje;
- (h) poznavanje organizacije i upravljanja povezanog s veterinarskim poslovanjem, uključujući upravljanje praksom i ekonomiju povezanu sa zdravljem životinja; odgovarajuće znanje, vještine i kompetencije u području međuljudske i međustrukovne interakcije, komunikacije, timskog rada i multidisciplinarnе suradnje;
- (i) odgovarajuće znanje o upravljanju podacima, informacijskoj tehnologiji i digitalnim tehnologijama te vještine i kompetencije potrebne za njegovu praktičnu primjenu u veterini.”;

(2) Prilog V. mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2. Prenošenje

1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom najkasnije do ... [*Ured za publikacije: unijeti datum = 2 godine od datuma donošenja ove Direktive*]. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

*Članak 3.
Stupanje na snagu*

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 4.
Adresati*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10.4.2025.

*Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN*